



ADVANCED SUBSIDIARY GCE
GERMAN
Speaking

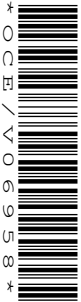
F711

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

1 December 2009 – 10 January 2010

To be opened three working days before the first day of the speaking tests at the Centre.

To be completed between 1 December 2009 and 10 January 2010



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Material must **not** be removed from the Centre.
- Three working days before the first day of the Speaking tests at the Centre, the Examinations Officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the Head of Languages or appropriate specialist teacher.
- Teacher/Examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teacher/Examiners must take great care to ensure that the confidential information in this Booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- There are two sections to this examination.
 - A. Role-play (5-6 mins)
 - B. Topic discussion (9-10 mins)
- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes.
- This document consists of **16** pages. Any blank pages are indicated.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the Role Play cards in the following sequence. Centres with more than 24 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Card
1	A
2	A
3	C
4	C
5	B
6	B
7	C
8	C
9	B
10	B
11	A
12	A
13	B
14	B
15	C
16	C
17	A
18	A
19	B
20	B
21	C
22	C
23	A
24	A



ADVANCED SUBSIDIARY GCE

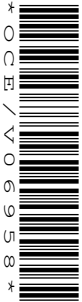
GERMAN

Speaking

ROLE PLAY A

F711

1 December 2009 – 10 January 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course.
The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY A – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

In den Osterferien besuchen Sie Ihren deutschen Briefpartner / Ihre deutsche Briefpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie sind Mitglied einer Theatergruppe. Sie haben ein Poster davon mitgebracht. Der Briefpartner / die Briefpartnerin (der Prüfer / die Prüferin) möchte mehr darüber wissen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 was der Briefpartner / die Briefpartnerin in seiner / ihrer Freizeit macht**
- 2 ob er / sie etwas Kreatives macht.**

Sie beschreiben Ihre Theatergruppe. Mit Hilfe des Posters erklären Sie:

- die Geschichte der Gruppe
- was die Gruppe macht
- das Ziel der Gruppe
- Details über die Weihnachtsshow
- weitere Informationen

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- ob es ein teures Hobby ist
- wie viel Zeit das Hobby braucht

Ein paar Hilfovokabeln:

self-confidence – das Selbstvertrauen

auditions – Vorsprechproben

YOUTH THEATRE

Come and join us! We're an amateur Youth Theatre group established over twenty years ago.

We meet every Thursday night from 7.30 to 9.30 and do lots of different things connected with drama. We put on three plays per year, some famous, some written by ourselves, some serious, some humorous.

Our aim is to help young people work together and develop self-confidence. And there's plenty of fun to be had en route. If you're aged 13–19, we're interested in you!

In September we're holding auditions for our Christmas show *Aladdin*, where some boy parts are played by girls and vice versa. This year it's been rewritten and modernised by our very own Fred Driffield, who has written lots for us in recent years.

If you'd like to help in any way, from acting to make-up and costumes, then e-mail us at yt@yahoo.com

ROLE PLAY A – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. He / she is visiting you in Germany at Easter. He / she belongs to a youth theatre group and has brought a flyer along.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner / deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich hier in Deutschland in den Osterferien. Du hast ein Poster für deine Theatergruppe mitgebracht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 you do lots of sport
- 2 not at the moment. Ask the candidate what he / she does.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **the history of the group**
- **what the group does**
(When does the group meet?)
- **the aim of the group**
(Is there an age limit?)
- **details of the Christmas show**
(Are there parts for both boys and girls? Who wrote it?)
- **further information**
(What different tasks are there? How can people find out more?)

During the conversation you will also discuss:

- **whether it’s an expensive hobby**
- **how much time it takes up**
(Does it interfere with school work?)



ADVANCED SUBSIDIARY GCE

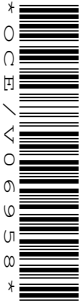
GERMAN

Speaking

ROLE PLAY B

F711

1 DECEMBER 2009 – 10 JANUARY 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course.
The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY B – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in Norfolk. Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner / Ihre Austauschpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie sprechen mit dem Vater / der Mutter Ihres Austauschpartners / Ihrer Austauschpartnerin. Der Vater / die Mutter (der Prüfer / die Prüferin) hat einen Urlaub in Norfolk gebucht.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann genau der Urlaub stattfinden sollte**
- 2 wie der Vater / die Mutter hinfahren wird.**

Sie schlagen einen Besuch ins Herrenhaus Sandringham vor. Mit Hilfe des Prospekts erklären Sie:

- die Geschichte von Sandringham
- das Haus
- was man noch machen und sehen kann
- das Besucherzentrum
- die Öffnungszeiten

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- die Länge des Besuchs
- warum solche Herrenhäuser so beliebt sind

SANDRINGHAM



Built in 1870, Sandringham was once described as “the most comfortable house in the whole of England”. It has been passed down through four generations of the British monarchy and is now the Queen’s Norfolk country house.

The main ground floor rooms are still regularly used by the Royal Family. They are open to the public, when the Family is not in residence. Sandringham is a friendly and informal place to visit, with knowledgeable guides in every room.

After your tour, why not wander round the superb gardens and see the wonderful trees and plants, delightful in every season?

Visitor Centre:

- 200-seat self service restaurant with a wide range of snacks and meals
- Farm Shop selling local and organic produce

The House is open every day from Easter Saturday to 31st October between 11.00 and 16.45

ROLE PLAY B – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the father / mother of the candidate’s exchange partner. He / she is visiting you in Germany. You have booked a holiday in Norfolk.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin der Vater / die Mutter deines deutschen Austauschpartners / deiner deutschen Austauschpartnerin. Du wohnst in Norfolk und du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Ich habe einen Urlaub in Norfolk gebucht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 you’ve booked a week in King’s Lynn in July
- 2 you’ll be driving with your wife / husband. Ask the candidate what there is to see in that area.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **Sandringham’s history**
- **the house**
(Are there guides? What is the atmosphere like?)
- **what else one can do and see there**
- **the visitor centre**
- **opening times**
(Is it open all year round?)

During the conversation you will also discuss:

- **the length of the visit**
- **why such houses are so popular**
(Who visits such houses? Are there many such houses in England?)



ADVANCED SUBSIDIARY GCE

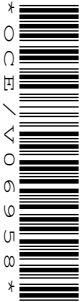
GERMAN

Speaking

ROLE PLAY C

F711

1 DECEMBER 2009 – 10 JANUARY 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course.
The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY C – CANDIDATE'S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner's questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in Cornwall. Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner / Ihre Austauschpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie sprechen mit dem Vater / der Mutter Ihres Austauschpartners / Ihrer Austauschpartnerin. Der Vater / die Mutter (der Prüfer / die Prüferin) hat einen Urlaub in Cornwall gebucht.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wo genau der Urlaub stattfinden sollte**
- 2 wie der Vater / die Mutter hinfahren wird.**

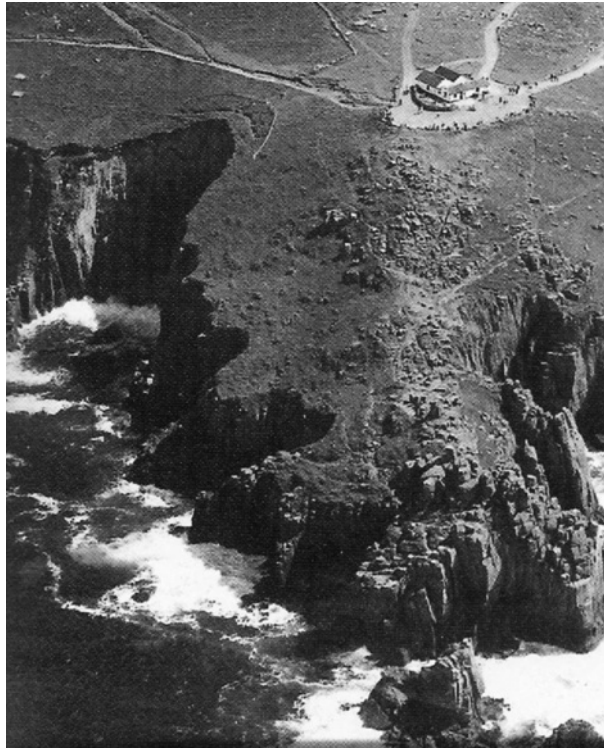
Sie schlagen einen Besuch in Land's End vor. Mit Hilfe des Prospekts erklären Sie:

- warum man Land's End besucht
- was man da noch sehen und machen kann
- die Einkaufsmöglichkeiten
- die Essmöglichkeiten
- die Öffnungszeiten

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- was man nach dem Besuch machen könnte
- warum die Küste so populär ist.

LAND'S END



Enjoy the romantic beauty of this ancient part of Cornwall. For centuries, people have come to this south west corner of England to see the world-famous views and experience the wild Atlantic Ocean.

But that's not all. Here you can also

- visit *The Last Labyrinth**, an unforgettable, multimedia journey back into local history
- see the various extraordinary modes of transport used by some who have travelled from Land's End to John O'Groats in Scotland
- view *The Relentless Sea**, a fascinating exhibition telling the story of man's relationship with the sea.

High quality gifts and souvenirs can be bought in our shops.

A wide range of refreshments is available.

The Visitor Centre is open daily from 10am throughout the year. Visitors should note that attractions close at 3pm during the winter months. Parking charges apply.

*English names accepted

ROLE PLAY C – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the father / mother of the candidate’s exchange partner. He / she is visiting you in Germany. You have booked a holiday in Cornwall.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin der Vater / die Mutter deines deutschen Austauschpartners / deiner deutschen Austauschpartnerin. Du wohnst in Cornwall und du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Ich habe einen Urlaub in Cornwall gebucht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 you’ve booked a week in Penzance
- 2 you’ll be driving with your wife / husband. Ask the candidate what there is to see and do in that area.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **why people visit Land’s End**
- **what one can also see and do there**
- **shopping**
- **food and drink**
- **opening times**
(Are they the same all year round? What about car parking?)

During the conversation you will also discuss:

- **what one could do after the visit**
(How long would the visit take? Will it be very busy in summer?)
- **why the coast is so popular**
(What can one do there? What about swimming in the sea?)

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.